

Con le griglie avvolgibili di legno Kampmann avete acquistato un prodotto tecnicamente sofisticato, decorativo e moltodurevole.

Carichi eccessivi possono però a volte causare la distruzione di singole barre della griglia. Pertanto la fornitura comprende alcune barre di ricambio e alcuni rulli distanziali che, con un po' di capacità artigianale, si possono montare in qualsiasi momento con l'aiuto delle presenti istruzioni.

Si osservi:

Nella produzione di griglie avvolgibili di legno utilizziamo esclusivamente legno di rovere, faggio, acero o merbau, stagionato a lungo e molto secco. Nonostante ogni accorgimento possibile, la griglia col tempo può restringersi per l'azione del calore essendo il legno un prodotto naturale e quindi soggetto ad alterazione per invecchiamento.

#### Impiego appropriato

Le griglie avvolgibili di legno Kampmann si devono utilizzare solo come coperture calpestabili per cassonetti incassati esclusivamente in locali interni; non si possono impiegare in ambienti umidi come piscine o all'aperto. Durante la fase costruttiva si deve proteggere il prodotto dall'umidità. In caso di dubbio si deve concordare l'impiego con il costruttore. Qualsiasi impiego diverso o eccedente quello previsto non sarà considerato appropriato. L'impiego appropriato prevede anche il rispetto delle istruzioni di montaggio riportate nel presente manuale.

Il produttore non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego non appropriato o per danni derivanti da un montaggio non appropriato.

#### Importanti informazioni per il montaggio

Prima di eseguire asse modifica si devono tassativamente osservare le indicazioni sull'adattamento delle griglie al cassonetto incassato (v. fig. 1)!

##### Attenzione!

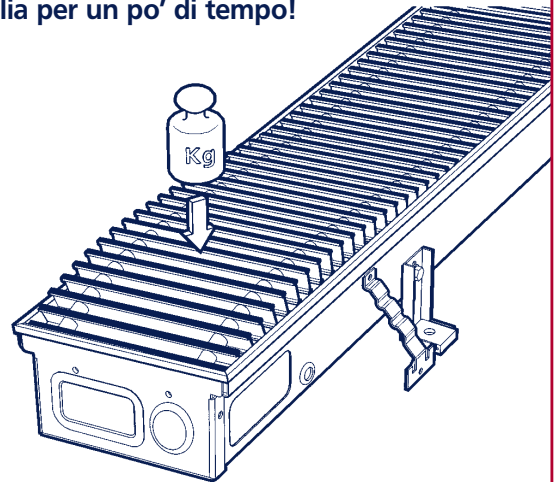
Si raccomanda di non togliere per nessun motivo affrettatamente le viti a testa svasata dalle estremità della griglia! Le barre e i rulli distanziali sono inseriti su una molla tesa. Se si svitano le viti prematuramente, la molla si ritira e la griglia si scompone nei singoli elementi.

Di seguito descriviamo, a titolo esemplificativo, l'accorciamento della griglia di due barre, la sostituzione di una barra e l'allungamento. Queste operazioni di montaggio possono essere eseguite da una sola persona, però può risultare vantaggioso l'aiuto da parte di una seconda persona, in particolare per griglie larghe.

##### Attenzione!

**Da osservare prima dell'eventuale accorciamento della griglia:**

la lunghezza della griglia può risultare maggiore subito dopo lo srotolamento; la lunghezza effettiva si ottiene dopo aver lasciato riposare in piano la griglia per un po' di tempo!



**Fig. 1:** Le griglie confezionate separatamente, per es. quando si usano coperture di montaggio per proteggere dallo sporco, vengono arrotolate in fabbrica. A causa dell'allungamento delle molle a spirale in acciaio, le griglie possono risultare leggermente allungate. Srotolando e adagiando la griglia per alcune ore si ottiene la lunghezza di montaggio originale. Inserendo la griglia, come indicato dalla figura in alto, muovendola su e giù ed applicandovi eventualmente dei pesi facilita l'adattamento al telaio.

#### Utensili/mezzi ausiliari necessari

- 1 tronchesina
- 2 giravite con intaglio a croce
- 3 pinza «grip» (autobloccante regolabile)

Per evitare graffi sulla griglia di legno o sul pavimento si dovrebbe utilizzare un supporto, per es. di cartone.



Utensili necessari

# Griglie avvolgibili di legno

Uscite aria decorative per convettori a pavimento

Istruzioni di montaggio · accorciamento o riparazione



Fase 1: Bloccaggio della molla



Fase 2: Rimozione della vite



Fase 3: Rimozione di barre e rulli distanziali



Fase 4: Accorciamento della molla

## Accorciamento o riparazione della griglia avvolgibile di legno:

### Fase 1:

#### Bloccare la molla

Allungare una delle molle della griglia afferrando e allargando la griglia avvolgibile (di legno) nel punto da accorciare/riparare tra la barra e il rullo distanziale.

Applicare quindi la pinza autobloccante sulla molla dietro lo spezzone di griglia da rimuovere. Regolare il campo di bloccaggio della pinza in base alla molla. In tal modo si impedisce la distensione della molla nella griglia. La molla all'interno dello spezzone della griglia da rimuovere, invece, si allenta e fuoriesce la vite a testa svasata.

**Attenzione!** Se le molle sono tre o più, è consigliabile farsi aiutare da una seconda persona. Se il lavoro viene eseguito da una sola persona, si consiglia di bloccare in questo modo due (o più) molle simultaneamente. È anche possibile bloccare tutte le molle in una sola fase di lavoro e trattarle in seguito come segue.

### Fase 2:

#### Solo quando si accorcia la griglia:

Tagliare lo spezzone di molla sporgente con la vite a testa svasata usando la tronchesina.

Svitare la vite a testa svasata dal pezzo di molla tagliato.

#### In caso di riparazione (sostituzione di barre):

Svitare la vite a testa svasata dall'estremità della griglia.

### Fase 3:

#### Rimozione di barre e rulli distanziali

A questo punto si possono togliere dalla molla le barre e i rulli distanziali da rimuovere. La griglia può terminare con una barra o un rullo distanziale.

### Fase 4:

#### Solo quando si accorcia la griglia:

Tagliare con la tronchesina la molla circa 2 cm prima del rullo distanziale terminale, a seconda del tratto da accorciare.

#### In caso di riparazione (sostituzione di barre):

Infilare la barra di ricambio sulla molla al posto della barra difettosa.

Quindi infilare sulla molla anche le altre barre di legno non difettose.



Fase 5: Avvitare a fondo la molla

#### Fase 5:

##### Avvitare a fondo la molla

Avvitare adesso la vite a testa svasata nelle molla della griglia accorciata/riparata.

**Attenzione!** Quando si sblocca la pinza autobloccante si devono tenere le barre sotto tensione! La molla, infatti, si sblocca improvvisamente!

Sbloccare la pinza autobloccante.



Fase 6: Accorciamento delle altre molle della griglia

#### Fase 6:

##### Accorciare l'(le) altra(e) molla(e) della griglia

Eeguire le fasi 1-5 anche sull'(e) altra(e) molla(e) della griglia, se le molle non sono state trattate tutte insieme in un'unica fase di lavoro (v. fase 1).

### Allungamento della griglia avvolgibile di legno:



Griglia accorciata

#### Fase 1:

##### Bloccare la molla

Allungare di circa 5 cm una molla della griglia tra l'ultima barra all'estremità della stessa e il rullo distanziale. Applicare la pinza autobloccante sulla molla. Regolare il campo di bloccaggio della pinza in base alla molla.

**Attenzione!** Se le molle sono tre o più, è consigliabile farsi aiutare da una seconda persona. Se il lavoro viene eseguito da una sola persona, si consiglia di bloccare in questo modo due (o più) molle simultaneamente. È anche possibile bloccare tutte le molle in una sola fase di lavoro e trattarle in seguito come segue.

#### Fase 2:

##### Togliere la vite, aggiungere le barre

Svitare le viti a testa svasata dall'estremità bloccata della griglia. Infilare sulla molla le barre, a seconda dell'allungamento desiderato, alternandole eventualmente con i rulli distanziali.

#### Fase 3:

##### Montaggio della vite

Riavvitare la vite a testa svasata sull'estremità della griglia.

